

Presentación a

EL NORTE GRANDE CHILENO EN LA NARRATIVA*

Por Carlos Tarragó Cardone
Presidente Corporación Pro Antofagasta, PROA

No hay duda de que la Historia es la principal fuente a la que solemos recurrir, cuando nos interesa conocer los orígenes, los acontecimientos o hitos más importantes de una determinada nación, pueblo o comunidad. Pero cuando nuestra atención tiene que ver con el movimiento sociocultural que surge en torno al poblamiento y desarrollo de una determinada comunidad, en donde los personajes, ejes centrales de estas manifestaciones, se ven sometidos a condiciones laborales particularmente complejas, ya sea por tener que lidiar con una naturaleza que no facilita complejas, ya sea por tener que lidiar con una naturaleza que no facilita el asentamiento humano o por verse enfrentados a intereses, muchas veces, al borde de la ley y al margen de la justicia, no hay nada mejor que recurrir a la narrativa, la que con sus novelas, crónicas, cuentos, ensayos e incluso poesía, logran mostrarnos, en algunos casos con su ficción, la más cruda de las realidades y la mejor y más completa de las historias.

Desde nuestra perspectiva de hombres del Norte, debemos converger en una idea: la narrativa local siempre será la mejor expresión para plasmar las vivencias, los anhelos, las frustraciones, las batallas y los sacrificios de tanta gente llegada a estas tierras en búsqueda de un destino mejor.

En esta ocasión, tenemos la satisfacción de presentarles **“El Norte Grande chileno en la narrativa. Panorama de Literatura Regional”** del destacado docente, escritor e investigador Dr. Osvaldo Maya Cortés, quien con la prolijidad de un consumado conocedor de las letras de esta zona del país nos va guiando por los derroteros de la narrativa del Norte chileno, del Norte Grande de Sabella, de nuestro Norte minero. El autor, cual eximio artesano de las letras, da origen a una pieza única, a una especie de inventario literario, en el cual podremos encontrar y descubrir, a desconocidos y olvidadas obras y autores, que en sus respectivos tiempos describieron con acierto la epopeya de los tiempos en que el Norte era considerado tierra de promisión.

El Norte Grande, según consta en este volumen, tempranamente se convirtió en objeto de una atractiva literatura. Sus escenarios naturales, la costa, la pampa y la precordillera andina, empezaron a revelar su especial encanto en páginas que, en su primer siglo de existencia 1880-1980, han pasado a ser crítica e interpretativamente, la Narrativa Nortina Tradicional.

Como lo recuerda Maya, el escritor ruso Tolstoy aconseja: “Describe bien tu aldea y serás universal”. Sin duda que muchos autores retrataron con realismo y talento a nuestro Norte, pero sus obras no contaron con el aplauso ni con el reconocimiento de sus contemporáneos e incluso algunas de ellas, para la gran mayoría, son absolutamente desconocidas. Algo debía hacerse al respecto. Esperamos que la nueva obra que ofrecemos sea una significativa contribución a un conocimiento que enmiende esas carencias. El Norte Grande dispone de un valioso patrimonio de expresiones literarias cuyo conocimiento y divulgación se traducirá en un mejor entendimiento de la identidad regional nortina.

Artículo: Presentación a EL NORTE GRANDE CHILENO EN LA NARRATIVA

Por **Carlos Tarragó Cardone**

ECO PAMPINO N° 29 noviembre 2006

A juicio de Osvaldo Maya, en el período estudiado, las obras fundamentales de la Narrativa Nortina Tradicional, serían **Tarapacá**, novela de Juanito Zola, **Carnalavaca** de Andrés Garafulic y **Norte Grande** de Andrés Sabella. Estas obras tuvieron dispar fin. **Tarapacá**, editada en 1903, careció de figuración alguna en las antologías de la literatura chilena. Por su parte **Carnalavaca**, del año 1932, fue recibida y sepultada tras un mezquino silencio. Sólo **Norte Grande**, aparecida en 1944, permanece vigente y con los años ha logrado situarse como la mejor obra-retrato del Norte, no sin antes haber tenido que sortear la dura posición de su pares y la crítica de la época.

Osvaldo Maya no tan solo hace un recorrido por la Narrativa Nortina, sino que además, aprovecha de plantear algunos problemas, en su dimensión estrictamente literaria, como el de las raíces, que explicarían la transitoriedad de quienes habitan en esta zona del país. También señala que se advierte un vacío en cuanto a que la vida urbana nortina y quienes la sustentan, debieran constituirse en tema de reflexión permanente y que los actuales hombres de letras serían los llamados a asumir este desafío en sus creaciones.

Quisiéramos, antes de finalizar estas palabras, destacar un hecho singular: la obra que hoy entregamos, es distinta a las anteriores editadas por **PROA**, pero estamos ciertos de que ésta se ha de transformar en un excelente complemento orientador, para quienes se interesen en ahondar en el conocimiento de las circunstancias y los personajes que hicieron posible el asentamiento en estas tierras.

Quienes participamos en **PROA** nos enorgullecemos de haber podido colaborar en la edición de esta obra, que sin duda ha de constituirse en una verdadera guía para aquellos lectores o investigadores que deseen adentrarse en el mundo de la Narrativa Nortina Tradicional. Y para aquellos que se adentren en sus páginas, no olviden que la lectura es el disfrute espiritual que nos encamina a la cultura, así como “el idioma de un pueblo es el más completo monumento histórico de sus diversas épocas y de las ideas que lo han alimentado” (Sarmiento).

Como siempre quisiera destacar la contribución de quienes han hecho posible la materialización del libro que hoy entregamos. En primer lugar, debemos destacar una vez más el arduo trabajo de Guillermo Coloma Alvarez en diferentes tareas de producción de la obra. También vaya nuestro reconocimiento a la siempre eficiente y dedicada labor de apoyo en lo relacionado con el material fotográfico que nos ha brindado Ottorino Ovalle Ortiz.

Como ha dicho Paul Eluard, “necesitamos pocas palabras para expresar lo esencial”, he dejado para el final nuestra sincera referencia de gratitud a la empresa que auspició en forma exclusiva la edición del libro, me refiero a Minera Escondida, quien una vez más confió en **PROA** y nos permitió dar a la luz este libro que hoy entregamos a la comunidad.

*: Osvaldo Maya Cortes, “EL NORTE GRANDE CHILENO EN LA NARRATIVA. Panorama de Literatura Regional”. Ediciones Proa, Corporación Pro Antofagasta, PROA. N° 03. Año 2005.

Artículo: Presentación a EL NORTE GRANDE CHILENO EN LA NARRATIVA

Por **Carlos Tarragó Cardone**

ECO PAMPINO N° 29 noviembre 2006